

Life Information News KOMAKI

12
2014



Illumination

P2 ●What to do about earthquake early warnings
●Sorting/setting out recyclables and garbage
(Bottles and cans)

P3 ●Year-end/New years' garbage and recycling Q&A

P4 ●Notice regarding tax deadlines

●Young examination for 35-year-olds

●Notice regarding counseling for Foreigners

P5 ●Senior citizen pneumococcal
vaccination

●Changes to user numbers for
waterworks and other fees

P6 ●Information about Seijinshiki

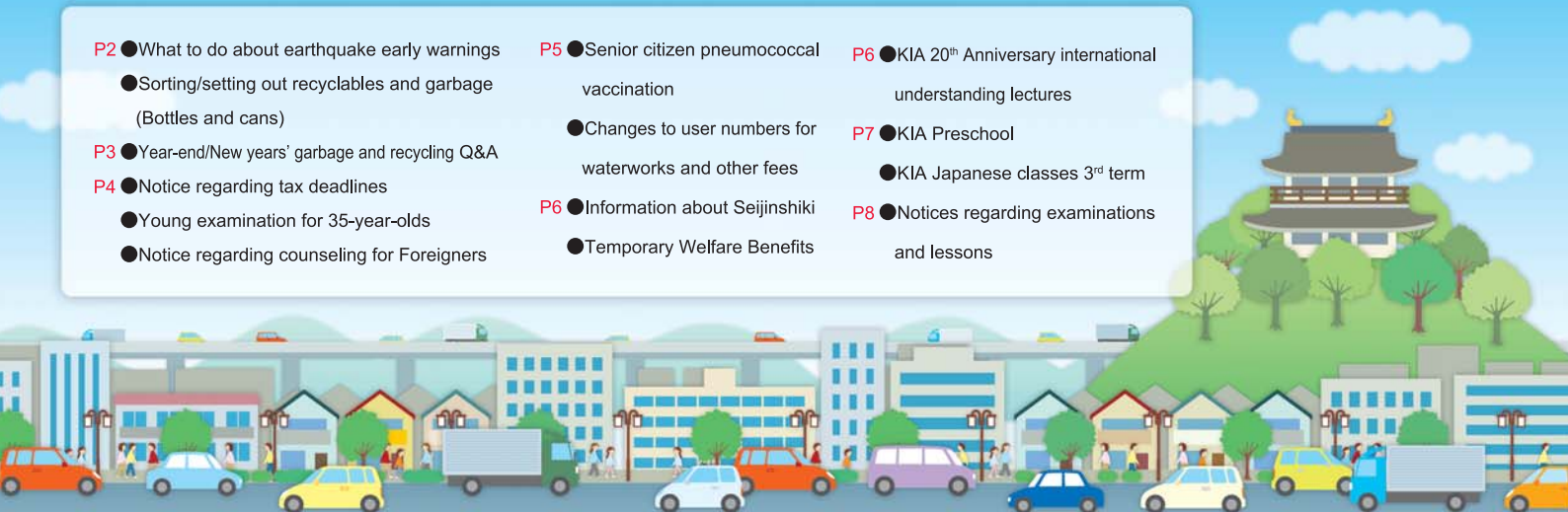
●Temporary Welfare Benefits

P6 ●KIA 20th Anniversary international
understanding lectures

P7 ●KIA Preschool

●KIA Japanese classes 3rd term

P8 ●Notices regarding examinations
and lessons



What to do about earthquake early warnings

Earthquake early warnings are warnings and information during shaking for notification in advance of strong tremors (at least a 4 on the JMA seismic intensity scale).

Komaki City has devices installed in elementary and junior high schools, City Hall and other public facilities.

Take care with any of the following actions when you feel the shaking or the early warning is sent out.

In the home

- Protect your head and evacuate to a safe location such as under a desk.
- Do not rush outside.

when in a crowd

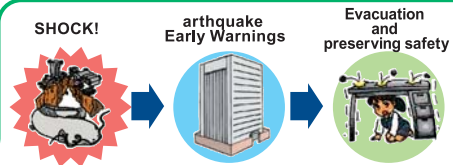
- Follow instructions
- Do not rush to the exits.

When driving

- Don't brake suddenly. Turn on your hazard lights and come to a stop slowly.

※Specific actions to take will depend on your surroundings.

When you see or hear an earthquake alert, take action to ensure safety based on your situation and don't panic.



Inquiries

Crisis Management Division TEL.0568-76-1171

Sorting/setting out recyclables and garbage

Place your bagged recyclables and garbage out at the collection point by **8:30** on the designated collection day.

Komaki's Environmental Character Ecorin



Empty bottles

Includes

Sake/liquor bottles, glass drink bottles, makeup bottles, and other assorted glass bottles



Disposal procedure

- ①Remove cap and rinse gently
- ②Place them in (green) recyclable trash bags
- ③Take the garbage to the recyclable collection site

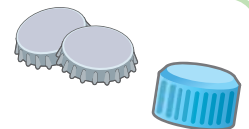
※There is no need to take off the label



FAQ

Q How should I dispose of the caps of bottles?

A Dispose of metal caps with **metals (green bag)**.
Dispose of plastic caps with **plastic containers (green bag)**.



Empty cans

Includes

Aluminum and steel food and drink containers
(limited to sizes 20cm × 50cm or less)

Place non-food containers in with metal garbage



Disposal procedure

- ①Empty the contents and rinse gently without crushing
- ②Place them in (green) recyclable trash bags
- ③Take the garbage to the recyclable collection site

※You do not need to separate steel and aluminum cans.

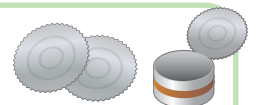
Caution! Foreign objects (such as cigarette butts) must not be placed in the bags!



FAQ

Q How should I dispose of the lids of cans?

A The can lid is removed from the can, and disposed of with **metals (green bag)**.
Lids that remain attached to the can may be disposed of with the **empty can (green bag)**.



Inquiries

Waste Management Division TEL.0568-76-1187

Year end/new year garbage and recycling Q & A

Thank you for your cooperation in the separation of garbage and recyclables. There are many families that will dispose of a larger than normal amount of waste during year end and new year house cleaning. Allow us to answer some of the common questions during this time of year.



FAQ

Q1



Will garbage be collected during the year end/new year season?

A No garbage will be collected Dec 31 (Wed) to Jan 4 (Sun).

The last collection day of this year and the first day of the new year

The last collection day depends on the category and where you live.

Check the collection calendar and place your bagged recyclables and garbage out at the collection point by 8:30 on the designated collection day.

If you do not have a garbage collection calendar, they are available at the Waste Reduction Promotion Section, community centers and the civic center.

FAQ

Q2



Where can I take garbage if I want to dispose of some?
What can I bring? When can I go?

A Garbage and recyclables must be brought to different locations if you will bring it there yourself.

☉Bringing waste ⇒ KOMAKI IWAKURA sanitation union center

●Address: 2881-9, Noguchi, Komaki-shi (next to indoor swimming pool) (Tel 0568-79-1211)

●Application period: Monday to Friday 9:00 to 12:00 and 13:00 to 16:00 The year end is until Dec 30 (Tue) and the new year is from Jan 5 (Mon)

●Items that can be brought-in: Burnable garbage, non-burnable garbage, bulky garbage ●Disposal fees: 200 yen/10 kg

※The year end is expected to be busy, so please bring any garbage as early as possible.

☉Bringing recyclables ⇒ Recyclable collection station

●Recyclable collection site No. 1

●Address: 423 Komakihara-shinden (Inside the Silver HR Center)
Tel. 0568-73-6155

●Application period: Everyday (8:30 to 17:00) (Closed Jan 1 to 3)
The year end is until Dec 31 (Wed) and the new year is from Jan 5 (Mon)

●Items that can be brought-in: Plastic containers, empty bottles, empty cans, metal garbage, PET bottles, old paper/cloth, fluorescent bulbs, used cooking oil, computers, cell phones

※Follow the instructions for disposing of garbage and recyclables, sort them and bring them to the disposal site.

※When bringing computers or cell phones they must be placed in recycling bags designated by the city.

●Recyclable collection site No. 2

●Address: 5786-83 Oaza-okusa, Komaki
(Inside Ecohouse Komaki) Tel 0568-78-3631

●Application period: Saturdays and Sundays (Closed Jan 1 to 3)
(8:30 to 17:00)

The year end is until Dec 28 (Sun) and the new year is from Jan 4 (Sun)

●Items that can be brought-in:

Plastic containers, empty bottles, empty cans, metal garbage, PET bottles, old paper/cloth, fluorescent bulbs, used cooking oil

※Follow the instructions for disposing of garbage and recyclables, sort them and bring them to the disposal site.

FAQ

Q3



How do I dispose of bulky garbage?

A Bulky garbage is handled by one of the following methods:

●Phone the bulky garbage reception center to make a reservation and pay a collection fee of 1,030 yen per item. ☎0120-530-415

●Hours: 9:00 to 17:00 (Closed weekends, holidays and new years/year end) ●Up to 5 items are accepted at a time.

●Period: Collected on the same day as plastic containers. Please make a reservation between one month and one week before you want the trash to be picked up.

●Bring it to the environmental center by yourself.

If you would like clarification regarding separating garbage please contact the Waste Reduction Promotion Section (☎0568-76-1187)

Next tax payment deadline: Dec 25 (Thu)

- Fixed Asset Tax (3rd term)
- National Health Insurance Tax (7th term)
- Nursing Care Insurance Fees (6th term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (5th term)

This month's payment deadline is the 25th (Thu). Submit your payments promptly!

Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account.

If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

- ❶ The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions and accept payments.

Hours: Dec 14 (Sun)/Dec 28 (Sun) 8:30 to 17:15

- ❷ Tax payments will be accepted at the Komaki Station branch office every day. Please stop by at your convenience.

8:30 to 17:15 ※Closed during year-end/New Years.

- ❸ You may pay your taxes at a local convenience store if your payment slip has a barcode.

※Only effective during the indicated payment period.

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-72-2101 (Rep.) Ext.276~279 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118 (Direct)

* * * Young examination for 35-year-olds * * *

To prevent lifestyle sicknesses why not get examined for visceral fat.

Course content Body measurements (height, weight, abdomen), blood pressure, urine and blood analysis (lipid analysis, blood sugar analysis, anemia analysis), testing for likelihood of cavities, consultation with oral hygienist

Schedule Dec 7, 2014 (Sun) through Jan 21, 2015 (Wed)

Venue Komaki Health Center

Time 9:30 to 12:00 Your time will be determined when you apply.

Fee Free of charge

Eligibility Registered residents of Komaki without opportunity to get health examination from their workplace, etc., aged 35-39 (Born April 1, 1975 to April 1, 1980)

Number of participants 50 (in order of application) Applications closed after 50 persons apply.

Application Please apply to the Health Center with your preferred date, time and location. Applications closed after 50 persons apply.



Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471

Notice regarding counseling for Foreigners

**Civic Safety Division, Main Government Office Bldg 2F,
City Hall 9:00 to 17:00** (Closed 12:00 to 13:00)

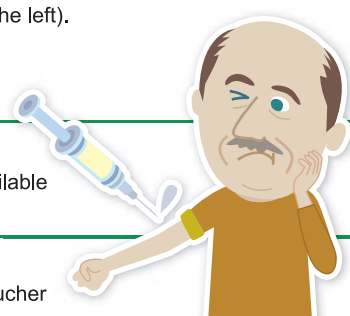
Portuguese: Monday through Friday

Spanish/English: Monday/Tuesday/Thursday

In addition, the Health Insurance and Pension Division and Childcare Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00), the Welfare Administration Division in Portuguese (9:30 to 16:30) and Citizen's Division in Chinese (9:00 to 16:30).

Inquiries Civic Safety Division TEL.0568-76-1120

*** Senior citizen pneumococcal vaccination ***

	Regular Immunization	Support (optional) vaccinations
Eligibility	<p>From April 1, 2014 to March 31, 2015 persons turning 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100 or more that have not received a pneumococcal vaccination previously.</p> <p>※As an interim measure persons not the ages listed will become eligible in order over the course of five years.</p>	<p>Persons that have not received support in the past that are 70 or older (excluding those eligible on the left).</p> 
Vaccination period	<p>From October 1, 2014</p> <p>Until March 31, 2015</p>	Always available
What to bring	Vaccination ticket	Support voucher
Application	<p>①Persons turning 65 were sent a vaccination ticket starting in October.</p> <p>②Persons turning 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100 or more should apply to the Health Center.</p> <p>③People with a support voucher must exchange it for a vaccination ticket at the Health Center.</p>	<p>Persons 70 to 75 were sent application forms in June.</p> <p>Persons over 75 were sent applications in the last fiscal year.</p> <p>If you would like to apply, fill in the application form and submit it to the Health Center. The support voucher will be sent at a later date.</p>
Fee paid in cash	<p>2,500 yen</p> <p>(May differ if out of Komaki)</p>	The amount of the vaccination minus 5,000 yen
Venue	Komaki hospitals (Some hospitals do not give shots. Please ask at the hospital in advance.)	
To use a facility outside of Komaki	Please apply at the Health Center in advance .	A procedure will also be required at the Health Center after the vaccination .

※**Vaccination: receive an injection to prevent sickness.**

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471

Changes to user numbers for waterworks and other fees



The user number will change that is written on bills for waterworks and other fees as well as notices about water usage.

	Name	Digits
Current number	User number	12 digits (○○○○○ - ○○○ - ○○○ - ○)
New number	Customer number	10 digits (○○○○○○○ - ○○○)

When making inquiries about charges, please use the ten digit customer number.

Inquiries Collection Section, Waterworks Dept. TEL.0568-79-1320

Komaki Seijin Shukuga Shiki 2015

Date/time January 11, 2015 (Sun) from 13:30 (Registration from 13:00)

Venue Park Arena Komaki

Eligibility Registered Komaki residents born between Apr 2, 1994 and Apr 1, 1995;
come directly to the venue on the day

Inquiries Child Policy Division TEL.0568-76-1179



The application period for Temporary Welfare Benefits will soon finish.

Now accepting applications for Temporary Welfare Benefits.

If applications are not sent by the application deadline (postmarked Jan 5, 2015 (Mon)) then you will be considered to have abandoned receipt of the benefits.

If you receive the application form, please fill it out and send it back to us promptly.



How to apply

- **Applying by postal mail:** Place in the reply envelope included with the application form and place in the mail.
(Effective until January 5 (Mon) 2015)
- **Applying in person:** Conference Room 203, Main Building 2F, Welfare Administration Division, Health and Welfare Department
(9:00 to 17:00 (closed on government holidays))

○Please do not forget required documentation. Applications not accepted without required documentation.

Ensure the following required documents are attached to the application form.

Required documents

- Copy of proof of identification with photo for all recipients (Driver's license, passport, residence card, etc.)
- Proof of account at financial institution (copy of bank book)
(Copy of a page including the name of the institution, name of the branch, account number and account holder with pronunciation guide (back of cover))

Inquiries Temporary Welfare Benefits Call Center TEL.0568-76-1613



20th Anniversary International understanding lecture

My neighbor is a foreigner! Let's bring them a welcome basket!

Date/time January 25, 2015 (Sun) from 14:00 to 15:30 **Venue** Lecture hall, Komaki Civic Hall

Details Even the isolated islands of Japan have joined the multicultural age.

You can enjoy foreign cultures without going overseas.

Enrich your lifestyle as we understand and grow to help each other.

Number of participants 200 persons (reservation required)

Participation fees Free of charge

Application period December 16 (Tue) to January 17 (Sat)

Application Apply by phone, fax or email.

To apply for "My neighbor is a foreigner" please contact us with your name and age.



Lecturer

John Gathright

(Doctor of Agriculture and
celebrity with 20 years of
living in Japan)

Komaki International Association (KIA)

TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

Komaki Civic Hall 4F, 2-107 Komaki, Komaki City 9:00 to 17:00

* Closed Sundays, Mondays, holidays and 12:00 to 13:00

Inquiries



Why not study Japanese before going to school at preschool?



Description

At preschool, children study Japanese and about elementary school before they start at a local municipal elementary school.

① Reading and writing hiragana. ② Reading and writing numbers. ③ Learning about the rules at school.

Date/time

Saturdays from January to March, 2015

Study is for one hour.

Venue

- ① Koga Childcare Center: 10:00 to 11:00
 - ② Iwazaki Childcare Center: 11:15 to 12:15
 - ③ 4F Komaki Civic Hall: 13:00 to 14:00
- (Please study at the venue of your choice)

Eligibility

Children with foreign roots that will go to a Japanese elementary school in 2015

Number of participants

10 at each venue

Fee

Free of charge

Application

Come to the KIA Office directly.

2015 Preschool Schedule

Session 1	Jan 10 (Sat)
Session 2	Jan 17 (Sat)
Session 3	Jan 24 (Sat)
Session 4	Jan 31 (Sat)
Session 5	Feb 7 (Sat)
Session 6	Feb 14 (Sat)
Session 7	Feb 21 (Sat)
Session 8	Feb 28 (Sat)
Session 9	Mar 7 (Sat)
Session 10	Mar 14 (Sat)

Inquiries/Application

Komaki International Association (KIA) Administration Office, Komaki Civic Hall 4F
TEL.0568-76-0905 FAX0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

With cooperation from the Komaki City Board of Education, Childcare Division and Life Exchange Section



3rd Term Japanese classes



Date/time

Sundays (Jan 11 to Apr 5, 2015 (12 times))

Venue

Chess Room, 4F Komaki Civic Hall

Eligibility

Foreigners

Fees

1,000 yen (KIA annual membership fee of 2,000 yen also required for non-members)

Application

Come to the KIA Office directly.

※Choose a class for your level

Class	Beginner				Lower Intermediate			Intermediate	Advanced
	A	B	C	D	E	F	Supports JLPT3 G	Supports JLPT2 H	Supports JLPT1 I
Time	13:00 to 15:00	15:10 to 17:10	15:10 to 17:10	13:00 to 15:00	10:30 to 12:30	8:30 to 10:30	10:30 to 12:30	8:30 to 10:30	17:10 to 19:10
Instructor	Asakura	Matsuoka	Asakura	Matsuoka	Matsuoka	Matsuoka	Asakura	Asakura	Asakura
Schedule	① Jan 11		② Jan 18	③ Jan 25		④ Feb 1	⑤ Feb 8	⑥ Feb 15	
	⑦ Feb 22		⑧ Mar 1	⑨ Mar 8		⑩ Mar 22	⑪ Mar 29	⑫ Apr 5	

Inquiries/Application:

Komaki International Association (KIA) Administration Office, Komaki Civic Hall 4F
TEL.0568-76-0905 FAX0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp



Medical checkup information



Mother/child Health Examination Calendar

※Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.

Course content	Date/time	Venue	Time	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Dec 9 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born Aug 1 to 9, 2014
	Dec 16 (Tue)			Born Aug 10 to 16, 2014
	Jan 6 (Tue)			Born Aug 17 to 24, 2014
	Jan 13 (Tue)			Born Aug 25 to 31, 2014
Health examinations for 18-month-old infants	Dec 5 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Jun 1 to 12, 2013
	Dec 12 (Fri)			Born Jun 13 to 21, 2013
	Dec 19 (Fri)			Born Jun 22 to 30, 2013
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Dec 11 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Sep 1 to 15, 2012
	Dec 18 (Thu)			Born Sep 16 to 30, 2012
Health examinations for 3-year-old children	Dec 3 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Dec 1 to 11, 2011
	Dec 10 (Wed)			Born Dec 12 to 22, 2011
	Dec 17 (Wed)			Born Dec 23 to 31, 2011
BCG Vaccination	Dec 1 (Mon)	Health Center	13:45 to 14:30	From 5 months old to under 8 months old (standardized vaccination period)
	Dec 11 (Thu)			
	Dec 24 (Wed)			

※You will be sent a letter in advance if it applies to you. Please check the reception time details on the letter.

※Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Dec 3 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00 (approx.)	27 sets of parents and children 4 months old ● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required	
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Dec 19 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00 (approx.)	21 sets of parents and children 9 months old ● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required	
Class for new moms and dads	Dec 8 (Mon)	Health Center	14:00 to 16:00	30 Komaki resident pregnant women and their husbands (woman can also participate alone)	● Description: Information about life with a baby, the role of the father, nutrition during pregnancy, dental health, practicing holding baby dolls, pseudo-pregnancy experience ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook ● Application: Health Center	Reservation required
Nursing counseling	Dec 2 (Tue) Dec 9 (Tue) Dec 16 (Tue)	Health Center	10:00 to 12:00	● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required	
	Dec 22 (Mon)		13:00 to 16:00			
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Dec 12 (Fri)	Seibu Jidokan	10:00 to 11:15	● Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement urine inspection (optional) ● Fees: Free		
	Dec 16 (Tue)	Ajioka Jidokan				
	Dec 19 (Fri)	Komaki Minami Jidokan				
Niko niko cavity prevention class	Dec 12 (Fri)	Seibu Jidokan	10:00 to 11:15	Nursing children (especially about one-year-old)		
	Dec 19 (Fri)	Komaki Minami Jidokan				
	● Content: Consultation regarding worries/concerns about brushing teeth, teeth alignment or raising children ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, toothbrush ● Fees: Free					
Baby visit	About 2 or 3 months after birth, a health contact and veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)					
Low-weight Infant Notice	Please submit a Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. Submit your notice to the Health Center or Health Insurance & Pension Division					

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471

Edited
and
Published

Activity Creation, City Promotion Section, Regional Revitalization Division, Komaki City Hall

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650

TEL: 0568-76-1173 FAX: 0568-75-8283

<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/english.html>

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.



PRINTED WITH
SOYINK

Printed with soy ink for the sake of the environment.

Printed on recycled paper for the sake of the environment.